



**REFRIGERATORI
INDUSTRIALI**

**INDUSTRIAL
REFRIGERATORS**



1.1kW >> 3.9kW



-10°C / +30°C



+/- 2 K

RWO
serie



SETTORE | INDUSTRY

- + manifatturiera | *manufacturing*
- + alimentare | *food*
- + gomma e plastica | *plastic and rubber*

APPLICAZIONE | APPLICATION



saldatura
welding



stampaggio
molding



macchine utensili
machine tools

CARATTERISTICHE STANDARD

STANDARD FEATURES

I refrigeratori della serie RWO si contraddistinguono per la struttura **compatta** a sviluppo orizzontale.

Progettati per garantire massima funzionalità e **semplicità di utilizzo**, offrono grandissima flessibilità con numerose **opzioni ed accessori** a disposizione che ne permettono l'impiego nelle più svariate applicazioni del settore industriale e non solo.

Grazie alla consolidata esperienza di Refrind, è stato possibile sviluppare chiller altamente affidabili pur garantendo un ottimo rapporto **qualità prezzo**.

The RWO series chillers stand out by their **compact** dimension and horizontal format.

Designed to ensure maximum functionality and **ease of use**, the RWO offers great flexibility with availability of several **optional and accessories** which allow them to implement most of the industrial application and not only.

Thanks to the Refrind's experience, it was possible to develop highly reliable chillers while ensuring excellent **value for money**.

COSTRUZIONE

CONSTRUCTION

struttura monoblocco con sviluppo orizzontale compatto
carpenteria in acciaio verniciato a polveri RAL7035B bucciato
facile accesso alle parti interne attraverso i pannelli laterali e superiore
anelli di sollevamento per una facile movimentazione
ventilatori assiali dinamicamente bilanciati
ideale per installazione al coperto

package chiller with horizontal compact construction
housing made in steel, RAL7035B painting with textured finish
easy service access through lateral and top side removable panels
lifting eyebolts for an easy handling
axial type fan dynamically balanced
designed for indoor installation

CIRCUITO FRIGORIFERO

REFRIGERANT CIRCUIT

condensazione ad aria con mandata posteriore
fluido refrigerante HFC a basso impatto ambientale
compressore montato su antivibranti di tipologia
• mod. monofase ermetico rotativo
• mod. trifase ermetico pistoni
condensatore di tipo alettato con tubi in rame ed alette in alluminio
evaporatori in acciaio inox di tipologia a tubo liscio immerso
pressostato di alta pressione

air condensation with back side discharge
HFC refrigerant fluid with low environmental impact
compressor mounted on anti-vibration damper
• single-phases versions with hermetic rotary type
• three-phases versions with hermetic piston type
condenser coils made with copper tubes and aluminium fins
evaporator made in stainless steel, immersed tube type
high refrigerant pressure switch

IMPIANTO ELETTRICO

ELECTRICAL SYSTEM

controllo elettronico della temperatura con precisione $\pm 2K$
quadro a bordo dell'unità con facile accesso alle sue parti
pannello frontale con interruttore generale e controllore elettronico
cavo di alimentazione da 2,5m con estremità libera
connessione segnali disponibile su morsettiera interna
segnali standard: contatto di allarme generale (high press., H/L temp.), ON/OFF remote

electronic control of temperature with accuracy $\pm 2K$
on-board power panel with easy access to internal electrical parts
front side panel equipped with main switch and controller
cabled power cord with free-end, 2,5m length
signals connections available on internal terminals
standard signals: general alarm contact (high press., H/L temp.), remote ON/OFF

CIRCUITO IDRAULICO

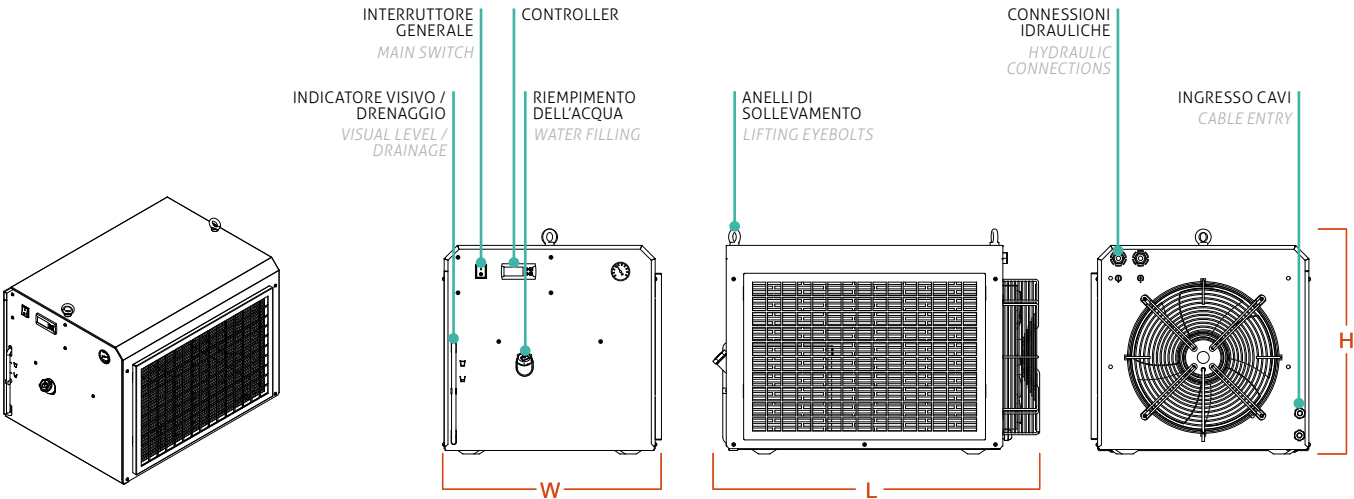
HYDRAULIC CIRCUIT

ideale al raffreddamento di acqua e glicole
manometro a pannello insensibile alle pulsazioni
componentistica idraulica NON-FERROSA
connessioni idrauliche poste su lato posteriore, di tipo filettato GAS femmina in ottone
pompa di circolazione rotativa a palette, in ottone, con bypass regolabile
indicatore visivo di livello fluido
bocchettone di riempimento accessibile dall'esterno
by-pass fisso tra mandata ed uscita

suitable for the circulation of water and water/glycol mixture
panel mount pressure gauge (pulse insensitive)
circuit components made in NON-FERROUS materials
connections positioned on back side, female GAS threaded type, made in brass
rotary vane pump, brass made, with adjustable bypass
visual level indicator
filling cap accessible from the outside
fixed by-pass between delivery and return

DATI TECNICI
TECHNICAL DATA

RWO 112
RWO 212



RWO 262
RWO 392

modello model		RWO 112	RWO 212	RWO 262	RWO 392
caratteristiche features		m.u.			
capacità di raffreddamento cooling capacity	W	1.100	2.100	2.600	3.900
serbatoio di accumulo tank volume	l	13	13	13	13
portata fluido nom. nom. flow volume	l/min	6,6	10	10	13,3
prevalenza utile available pressure	bar	6,5	6,5	6,5	6,5
rumorosità noise level (@10m)	dB (A)	54	54	55	55
fluido refrigerante refrigerant	-	R407C	R407C	R407C	R407C
dimensioni dimensions					
larghezza x profondità x altezza (W x L x H) width x length x height (W x L x H)	mm	500 x 700 x 480	500 x 700 x 480	500 x 755 x 480	500 x 755 x 480
peso weight	kg	35	38	45	49
connessioni idrauliche hydraulic connections	Ø"	½" F	½" F	½" F	½" F
dati elettrici electrical data					
potenza assorbita power consumption	W	590	1090	1050	1650
alimentazione power supply	V / ph / Hz	230 / 1 / 50-60	230 / 1 / 50-60	230 / 1 / 50-60	230 / 1 / 50-60 400-460 / 3 / 50-60
grado di protezione protection ratio	IP	20	20	20	20
limiti di funzionamento operating limits					
temperatura ambiente ambient temperature (min / max)	°C	+15 / +45	+15 / +45	+15 / +45	+15 / +45
temperatura fluido fluid temperature (min / max)	°C	+15 / +30	+15 / +30	+15 / +30	+15 / +30

Rese riferite alla configurazione standard:
 • temperatura ambiente: +32°C
 • temperatura acqua: +25°C in / +20°C out
 • alimentazione: 50Hz
 Performance referred to standard configuration:
 • ambient temperature: +32°C
 • water temperature: +25°C in / +20°C out
 • power supply: 50Hz

OPZIONI E ACCESSORI

OPTIONAL AND ACCESSORIES

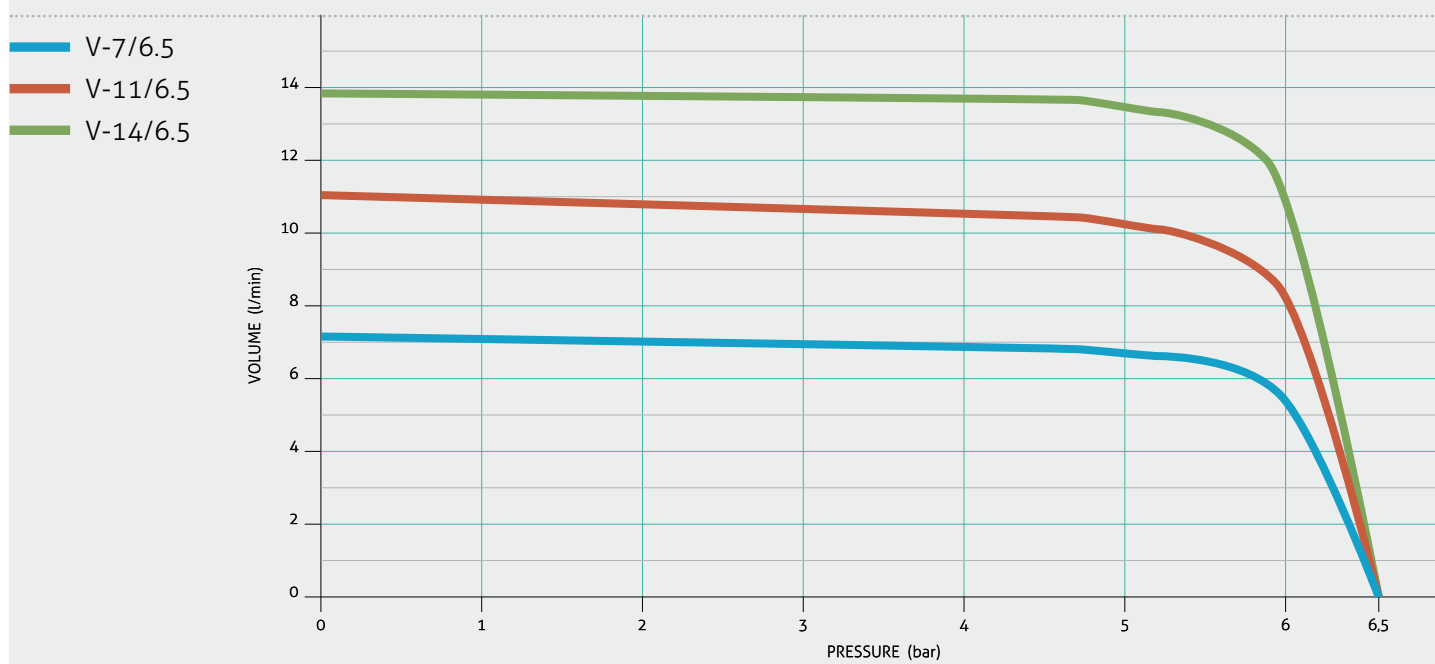
OPZIONI OPTIONALS

versione per temperature di lavoro del fluido fino a +5°C	version for low fluid temperature up to +5°C
versione per temperature di lavoro del fluido fino a -10°C	version for low fluid temperature up to -10°C
pompa rotativa a trascinamento magnetico	magnetic drive vane pump
pompa ad immersione	immersion pump
filtro dell'aria	air filter
ruote pivotanti con freno (a corredo)	castors wheels with brake (supplied as separate kit)
flussostato su mandata della pompa	flowswitch on pump delivery
livello elettrico per protezione pompa	level switch with controller management and pump protection
struttura in AISI304 con finitura Scotch-Brite	housing made in stainless steel with Scotch Brite finish
soglia di temperatura dedicata alla pompa	pump's specific temperature threshold

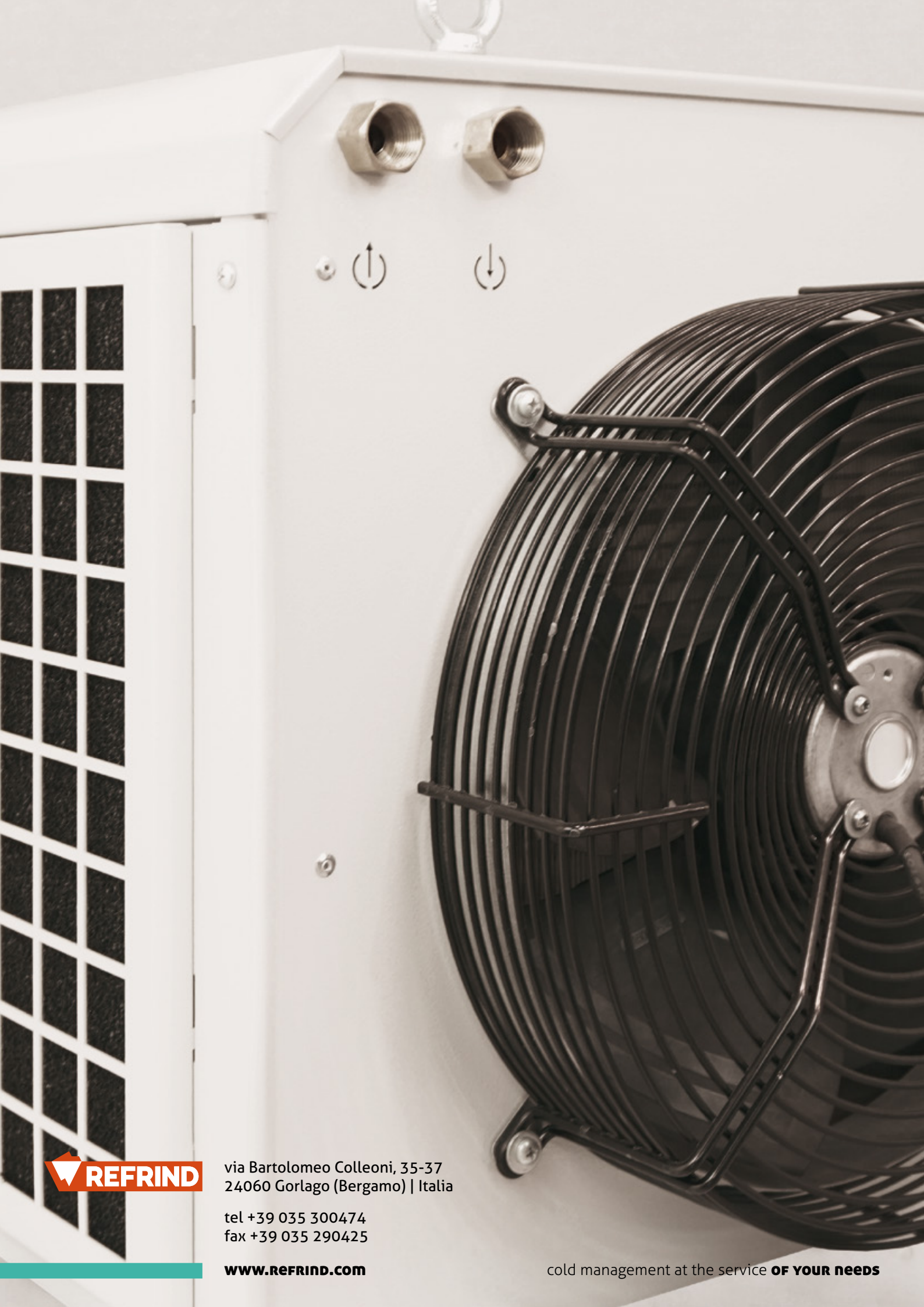
POMPE DI CIRCOLAZIONE CIRCULATION PUMPS

modello model	tipo type	RWO 112	RWO 212	RWO 262	RWO 392
V-7/6.5 400L/h	brass mechanical drive	S			
	aisi magnetic drive	●			
V-11/6.5 600L/h	brass mechanical drive	●	S	S	
	aisi magnetic drive	●	●	●	
V-14/6.5 800L/h	brass mechanical drive	●	●	●	S
	aisi magnetic drive	●	●	●	●

● " " available option | " S " standard equipment



IT. Il costruttore Refrind Srl si ritiene libero di modificare i dati contenuti nella presente in qualsiasi momento ai fini dello sviluppo e miglioramento del prodotto e che pertanto non è possibile considerarli vincolanti ai fini contrattuali. **EN.** The manufacturer Refrind Srl is free to modify the data of this documentation at any time for the development needs or improvement of the product, is therefore forbidden to consider this documentation binding for contracts.



via Bartolomeo Colleoni, 35-37
24060 Gorlago (Bergamo) | Italia

tel +39 035 300474
fax +39 035 290425

www.refrind.com

cold management at the service **OF YOUR needs**